



Read and follow these instructions carefully before proceeding with installation. Do not deviate from wiring instructions. Incorrect wiring could cause an electrical short with possible fire. Make sure that wiring is dressed away from moving or hot engine components. If wires run thru drilled holes, protect the wires using grommets and deburring the holes. Always disconnect battery before making electrical connections. Before re-connecting battery be sure all connections are properly made and soldered.

This instrument is designed to work on 12 volts and 24 volts systems.

Various standard making organization have established guide lines for wiring colors. Those applicable to your installation should be followed.



Lire attentivement la notice avant de commencer l'installation. Suivre précisément les instructions de câblage : un mauvais câblage ou branchement pourrait créer un court circuit avec un risque d'un départ de feu. Vérifier que tous les câbles sont écartés d'une source de chaleur ou d'une pièce tournante dans le compartiment moteur. Si les câbles passent au travers de cloisons ou plaques protéger-les avec des passes fils. Toujours débrancher la batterie avant de commencer l'installation. Avant de reconnecter la batterie vérifier toutes les connexions.

Cet instrument fonctionne avec 12 ou 24 volts.

Plusieurs organisations de certification ont établi des normes de couleurs des câbles, il est conseillé de suivre celle applicable à votre installation.



Bitte lesen und folgen Sie dieser Anleitung sorgfältig, bevor Sie vorgehen mit der Installation. Weichen Sie nicht ab von der Verdrahtungsanweisung. Unkorrekte Verdrahtung kann einen Kurzschluß verursachen mit Brand als Folge. Vergewissern Sie sich dass die Stromkabel nicht beschädigt werden können durch bewegende oder heiße Motorteile. Wenn Stromkabel durch Bohrlöcher geleitet werden müssen, dann sind Kabelschutzringe zu gebrauchen und die Löcher zu entgraten. Bevor die elektrischen Verbindungen gemacht werden, muss die Batterie abgekuppelt werden. Vor Wiederankupplung der Batterie vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig gemacht und gelötet worden sind.

Dieses Instrument ist geeignet für 12 & 24V-Systeme.

Verschiedene Normierungs-Institute haben Richtlinien entwickelt für elektrische Drahtfarbtöne. Die Richtlinie, die für Ihre Installation zutreffend ist, muss beachtet werden.



Leggi e segui le istruzioni che seguono attentamente prima di procedere con l'installazione. Non discostatevi dalle istruzioni sui collegamenti. Collegamenti sbagliati potrebbero causare un'interruzione elettrica con possibile incendio. Assicurati che i collegamenti siano lontani da componenti del motore caldi o in movimento. Se i cavi scorrono in fori, proteggete i cavi usando guarnizioni e ingrassando i fori. Disconnettere sempre la batteria prima di fare connessioni elettriche. Prima di riconnettere la batteria assicurati che tutte le connessioni siano propriamente fatte e saldate.

Questo strumento è studiato per lavorare con sistemi a 12 e 24 volt.

Varie organizzazioni per la fabbricazioni standard hanno stabilito le linee guida per i colori dei cavi. Questi dovrebbero essere seguiti nelle vostre applicazioni.



Lea y Siga las intrucciones Cuidadosamente antes de empezar Con la instalacion. No se desvie de las intrucciones de en cablado.

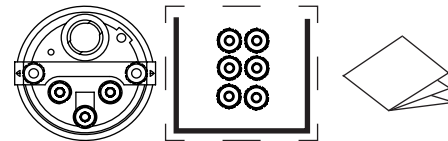
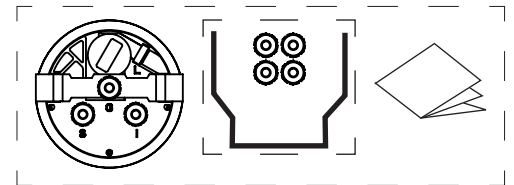
El en cablado incorrecto puede cavarar un corto circuito y causar posible fuego. Asegurese que los cables estan fuera del alcance del motor que estan Calientes y en movimiento. Si los cables pasan por una perforacion protejalos usando una rosquilla de plastico y lije la Perforacion. Desconecte la bateria antes de-empezar cualquier coneccion electronica. Antes de reconectar la bateria asegurese que todas las conecciones estan apropiadamente hechas y Soldadas.

Este instrumento esta designado a trabajar en sistemas de 12 y 24 voltajes.

Varias organizaciones estándar an establecido guia de instrucciones para en cablado en colores. Siga las aplicaciones de instalacion.

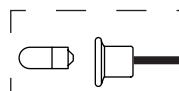
Included

Contenu
Einbegriffen
Include
Includo



Light Included Marine only.

Lamp inclus pour les bateaux seulement.
Mit Lampe für Boote nur.
Lampada inclusa Marine solo.
Lámpara incluida Marina solamente.

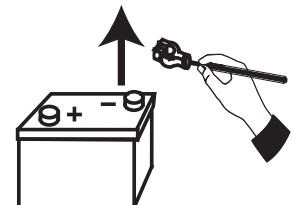


Lamp Kit 1827871 is available where not included in gauge kits.
Lampe Kit 1827871 est disponible lorsqu'il n'est pas inclus dans les kits de jauge.

Lamp Kit 1827871 zur Verfügung, wo nicht im Gauge-Kits enthalten.
1827871 Kit lampada è disponibile dove non è incluso nel kit di gauge.
1827871 Kit de lámpara está disponible cuando no están incluidos en los juego de indicadores.

1. Disconnect Battery

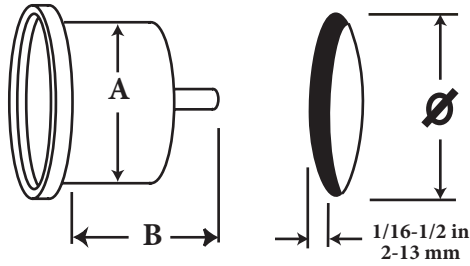
1. Débrancher la batterie
Batterie abkuppeln
Disconnettere la Batteria
Desconecte la bateria.



2. Select the Location, Check for Clearance, Drill Hole.

Choisir l'emplacement, vérifier l'espace disponible, percer le trou.

Bestimmen Sie die Position und stellen Sie fest, ob die Einbautiefe ausreichend ist und bohren Sie das Montageloch.
 Selezionate la locazione, contrallare i documenti, Fate i fori.
 Selecciona la locacion, inspecciona espacio para perforar.



A		B		Ø	
52.5 mm	2 1/16 in.	56.3 mm	2.22 in.	54 mm	2 1/8 in.
86 mm	3 3/8 in.	87.3 mm	3.44 in.	87 mm	3 13/32 in.
110 mm	4 9/32 in.	117.3 mm	4.62 in.	111 mm	4.3/8 in.

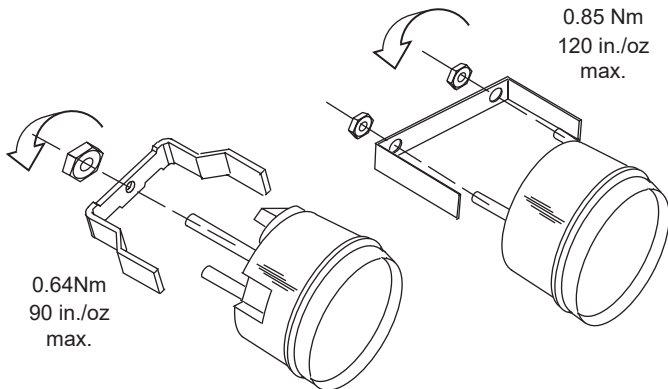
3. Install Gauge in Dash

Monter la jauge dans le tableau de bord.

Montieren Sie das Instrument.

Installate lo strumentino in Dash.

Instalar medidor en el panel.



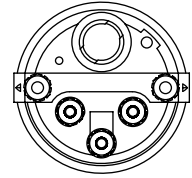
4a. Wiring connection

Câblage

Verdrahtung

Cablaggio di collegamento

El cableado de conexión



Add same size wire from alternator to ammeter S terminal.

Rajouter un fil de la même section entre l'alternateur et la borne S.

Der gleiche Drahtdurchmesser muss gebraucht werden von Anlassermagnetschalter zum I-Anschluß auf dem Amperemeter.

Aggiungete la stessa misura di cavo dall'alternatore all'ampereometro S.

Adhiere un cable de la misma medida del alternador ala terminal S del ammeter.

Add same size wire from solenoid to ammeter I terminal.

Rajouter un fil de la même section entre le solénoïde et la borne I.

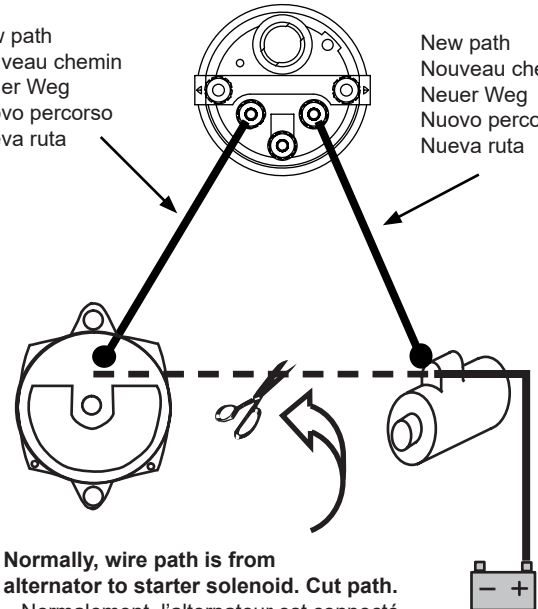
Als von der Lichtmaschine zum S-Anschluß auf dem Amperemeter.

Aggiungete la stessa misura di cavo dal solenoide al terminale dell'ampereometro I.

Adhiere un cable de la misma medida del solenoide al ammete terminal I.

New path
Nouveau chemin
Neuer Weg
Nuovo percorso
Nueva ruta

New path
Nouveau chemin
Neuer Weg
Nuovo percorso
Nueva ruta



Normally, wire path is from alternator to starter solenoid. Cut path.

Normalement, l'alternateur est connecté au solénoïde du démarreur avec un fil, coupez-le.

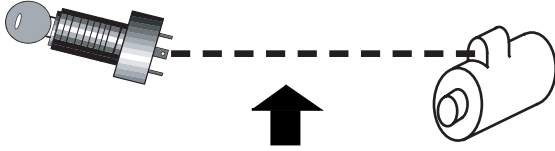
Normalerweise läuft ein Stromkabel zwischen Lichtmaschine und Anlasser. Dieses muss durchgeschnitten werden.

Normalmente, il percorso del cavo va dall'alternatore al solenoide del dispositivo d'avviamento. Tagliare il percorso.

Normalmente, la distancia del cable es del alternador al solenoide de encendido. Distancia a cortar

4b. Engine Start Connections

Connexion du contacteur à clef.
Motor Start-Anschlüsse.
Conessioni di accensione motore.
Coneccion encendido de motor.



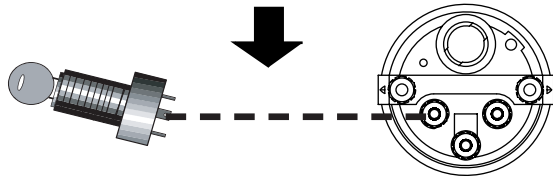
There should be a heavy red wire going from the starter solenoid to the B terminal on the ignition switch. Reroute that wire to the S terminal of the ammeter.

Il doit exister un gros fil rouge entre le solénoïde du démarreur et le borne B du contacteur à clef. Débrancher le et reconnecter le sur la borne S de l'ampèremètre.

Ein schweres, rotfarbiges Kabel muss den Magnetschalter auf dem Anlasser verbinden mit dem B-Anschluß auf dem Startschloß und vom Startschloß zu dem S-Anschluß auf dem Amperemeter.

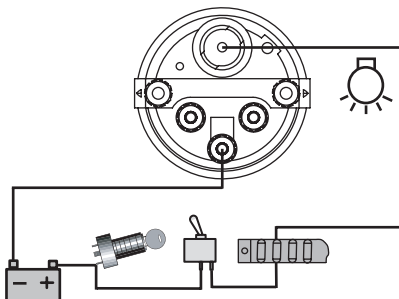
Ci dovrebbe essere un cavo rosso pesante che va dal solenoide del dispositivo d'avviamento al terminale B sull'interruttore di accensione. Dirigere nuovamente quel cavo al terminale S dell'amperometro.

Debe detener un cable grueso color rojo llendo del solenoide de encendido a la terminal B en el boton de encendido. Dirija nuevamente ese cable a la terminal S de ammeter.



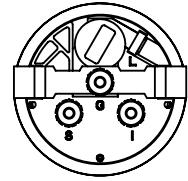
4c. Light Connections.

Branchement de l'éclairage.
Beleuchtungsanschlüsse.
Conessioni di Luce.
Coneccion de luces.



5a. Wiring connection

Câblage
Verdrahtung
Cablaggio di collegamento
El cableado de conexión



Add same size wire from alternator to ammeter S terminal.

Rajouter un fil de la même section entre l'alternateur et la borne S.

Der gleiche Drahtdurchmesser muss gebraucht werden von Anlassermagnetschalter zum I-Anschluß auf dem Amperemeter.

Aggiungete la stessa misura di cavo dall'alternatore all'amperometro S.

Adhiere un cable de la misma medida del alternador ala terminal S del ammeter.

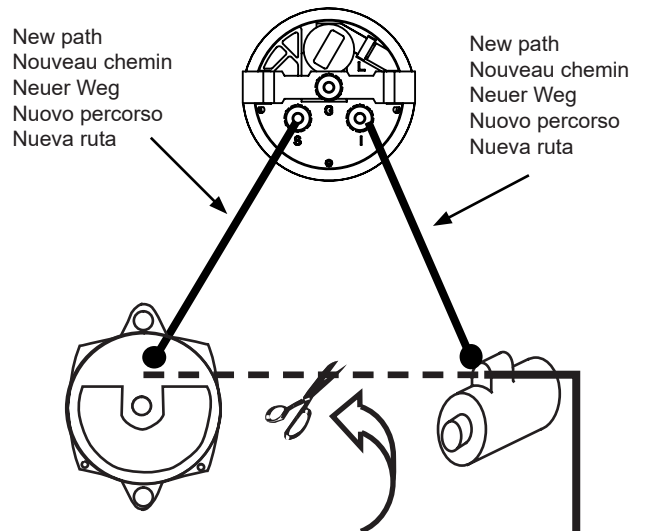
Add same size wire from solenoid to ammeter I terminal.

Rajouter un fil de la même section entre le solénoïde et la borne I.

Als von der Lichtmaschine zum S-Anschluß auf dem Amperemeter.

Aggiungete la stessa misura di cavo dal solenoide al terminale dell'amperometro I.

Adhiere un cable de la misma medida del solenoide al ammete terminal I.



Normally, wire path is from alternator to starter solenoid. Cut path.

Normalement, l'alternateur est connecté au solénoïde du démarreur avec un fil, coupez-le.

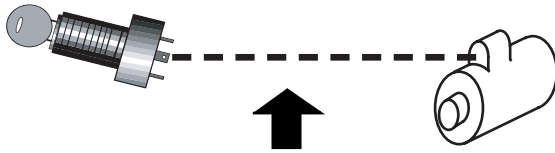
Normalerweise läuft ein Stromkabel zwischen Lichtmaschine und Anlasser. Dieses muss durchgeschnitten werden.

Normalmente, il percorso del cavo va dall'alternatore al solenoide del dispositivo d'avviamento. Tagliare il percorso.

Normalmente, la distancia del cable es del alternador al solenoide de encendido. Distancia a cortar

5b. Engine Start Connections

Connexion du contacteur à clef.
Motor Start-Anschlüsse.
Conessioni di accensione motore.
Coneccion encendido de motor.



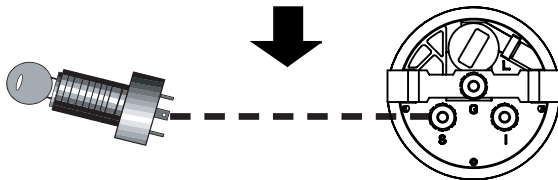
There should be a heavy red wire going from the starter solenoid to the B terminal on the ignition switch. Reroute that wire to the S terminal of the ammeter.

Il doit exister un gros fil rouge entre le solénoïde du démarreur et le borne B du contacteur à clef. Débrancher le et reconnecter le sur la borne S de l'ampèremètre.

Ein schweres, rotfarbiges Kabel muss den Magnetschalter auf dem Anlasser verbinden mit dem B-Anschluß auf dem Startschloß und vom Startschloß zu dem S-Anschluß auf dem Amperemeter.

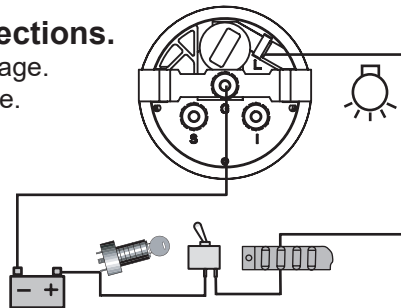
Ci dovrebbe essere un cavo rosso pesante che va dal solenoide del dispositivo d'avviamento al terminale B sull'interruttore di accensione. Dirigere nuovamente quel cavo al terminale S dell'ampereometro.

Debe detener un cable grueso color rojo llendo del solenoide de encendido a la terminal B en el boton de encendido. Dirija nuevamente ese cable a la terminal S de ammeter.



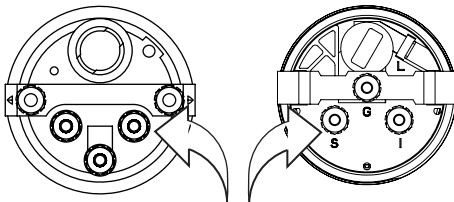
5c. Light Connections.

Branchement de l'éclairage.
Beleuchtungsanschlüsse.
Conessioni di Luce.
Coneccion de luces.



Tightening

Serrage
Anziehmoment
Rafforzamento
Apriete



Tighten electrical connections to 100 in. oz. max.

Le serrage des connexions électriques est de 0.70Nm.

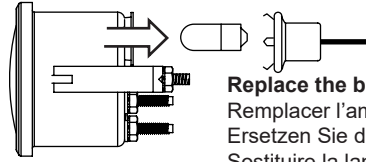
Ziehen Sie die elektrischen Verbindungen an bis max. 0,70 Nm.

Rafforzare le connessioni elettriche a 0.70NM max.

Apretar conecciones electricas para 100 in. oz. máximo (0.70 Nm)

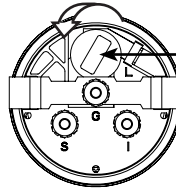
Replacing 12 volt lamp

Remplacement de lampe 12 volts
Birnen 12-Volt ersatz
Sostituire 12 volt le lampadine
Para cambiar 12 volt bombilla



Replace the bulb with a # 53 bulb.

Remplacer l'ampoule avec un # 53 ampoule.
Ersetzen Sie die Lampe mit einem # 53 Lampe.
Sostituire la lampadina con una # 53 lampadina.
Reemplazar el foco con un # 53 bombilla.

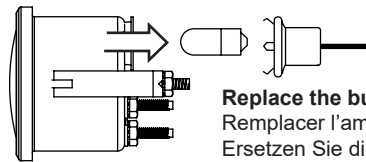


Replace with IA62995

Remplacer par IA62995.
Ersetzen durch IA62995.
Sostituire con IA62995.
Reemplazar con IA62995.

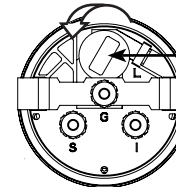
For 24 volt lamp

Pour 24 volts lampes
Für 24-Volt-Lampen
Per 24 volt le lampade
Durante 24 lámparas voltios



Replace the bulb with a # 1829 bulb.

Remplacer l'ampoule avec un # 1829 ampoule.
Ersetzen Sie die Lampe mit einem # 1829 Lampe.
Sostituire la lampadina con una # 1829 lampadina.
Reemplazar el foco con un # 1829 bombilla.



Twist & Pull Out, replace with socket #6283274 and lamp #40102E007 (24 volt).

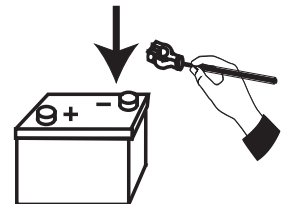
Tourner et Retirer, remplacer par des socket # 6283274, # 40102E007 et la lampe (24 volts).
Verdrehen Sie sich und ziehen Sie aus, ersetzen Sie durch Einfassung #6283274 und Lampe #40102E007 (24 Volt).

Torca ed estragga, sostituisca con lo zoccolo #6283274 e la lampada #40102E007 (24 volt).

Fuerza y saque, sustituye por el zócalo #6283274 y la lámpara #40102E007 (24 voltios).

6. Reconnect Battery

Reconnecter la batterie
Batterie wieder ankuppeln
Riconetti la batteria
Reconectar bateria



USA Sales/Support
Veethree Electronics and Marine
2050 47th Terrace East
Bradenton, FL 34203 USA
Tel 941-538-7775
Fax 941-775-1222
techservice@veethree.com
www.veethree.com